



Poštarina plaćena u gotovom

DÉLBÁCSKA

VI. ÉVFOLYAM
81Szerkesztőség: Templomudvar 2. szám
Kiadóhivatal: Péter király-u. 30. szám
Sürgőnycim: Délbácska. Telefon 137 sz.NOVISAD, 1925 ÁPRILIS HÓ 5.
VASÁRNAPElőfizetési árak helyben és vidéken:
Egy óra 35 dinár, három óra 105 dinár,
félévre 210 dinár, egész évre 420 dinár.Egyes szám ára:
1½ Dinár

Kisebbségek jövője

A baj nem jár egyedül: társaslény; függvényeket von maga után és mentől szívósabb, annál nagyobb az uszálya. Ha súlyos betegség fészkel be magát a szervezetbe, csak úgy fiadza az újabb kórságok tüneteit; a halál rendesen nem más, mint elváltozások szorosán egybefonódó sokadalma. Csak egy pillantást kell vetni az európai kórházba, a korrajz nem lesz egyéb más, mint a kórtörténet tulontul gazdag fejezete. Mindenütt beteg a szív, mert a sok vérvesztés bosszút állt. Erkölcsei züllés arat gazdagon. A borzalmas erőfeszítések elmeszesítették az ütöket. A forgalom anyagi és szellemi téren egyaránt lassu és izgalmas: a drágaság és pénzromlás egyelőre nem állítható meg, a termelő- és fogyasztórétegek szörnyű viaskodása mindenütt halálosan éles. Két depresszió: az egyik a vörös keleten, a másik a fekete nyugaton nem engedi a politikai légkör nyugalmi állapotba egyensúlyozódását. Európa egyelőre képtelen azokat a főbenjáró problémákat megoldani, melyeket a háboru visszahagyott vagy az álcázott háboru újabb felszínre dobott. Az igazságra való törekvés nemes erkölcsi szárnyalása nélkül nincsenek sarkalatai megoldások: tisztaság a javulás és gyógyulás első feltétele.

Az általános nyavalyák mögött mindenütt felidézhetjük a következményes bajokat. Eltakart polgárháboru folyik a jóhiszeműség, a megértés száműzése miatt. A brit kommonwelt zömök súlyát a dominionok önálló munkája, a hindu forrongás és a lappangó vámpolitikai ellentétek porlasztják; balszárnyát a szabadság éltető napmelege alatt szépen bontakozó ir szabadság veszélyezteteti. Franciaországban végtelen arányok között kezd lábrakapni az állam és az egyház közötti harc és a nehéz szákmánynak. Elzásznak néhány napja dúló iskolai sztrájkja, mintegy darabka kenyér a mézben, megrontja a nagy győzelem édességét. Chamberlain a párisi forgatag közepén ejti krokodiluskönyvét a genfi jegyzőkönyv sirdombjára. Titkos polgárháboru dúl a faszizmusk országában is. Beszéljünk a cseh kulturharcról, a lengyel hidegrázásról? Ebben a lázasan szenvedő világban nagy elhatározásra kellene ébredni a kisebbségeknek. Ők tudnak az operációk kinján, megtisztultak az előítéletektől, a háborus örökségtől, az ősi történelmi bűnöktől. Az igazság kicsi, de tartalmas, szűk, de tiszta egü kertjében ülnek. Ami tulajdonuk maradt, az örök és természetes érték: nyelv, szellemi integritás, a politikai anyagiasságtól, egyéni önzéstől szabad, nemes és tiszta eszményisége. Nincs sehol tisztább vér és ragyogóbb agy most, mint a kisebbségi szervezetben. Mi vagyunk a becsület és az erkölcsi javak gazdagai. Mi vagyunk az egészségesek, mi vagyunk az új fegyverzetűek. Ha társadalmilag és politikailag teljesen széthullanánk, ha semmi más nem teszünk, mint az igazságtalan, méltatlan és hasztalan ellenségeskedéseket tűrjük, akkor sem pusztulunk el: a világ egyszer csak szükségképpen meginduló gyógyuló áramlata minket, ay új egészségeseket fog felkapni. Jövendő sorsunk elöl akarva sem tudunk kitérni. Amde miért csak tűrjük egészségünket és tisztaságunkat? Miért engedjük tehetetlenségünkkel, lustaságunkkal, nemtörődömséggel az egyéneket és régi intézményeket elsorvadni? Minden rajtunk áll, ha az erő tudata felébreszti a kötelességteljesítés élkismeretét. Egy picinykét kell csak

könnyíteni a szíveket, zsebeket, csak alig megfogunk egymás kezét, szinte játékosan berendezni kisebbségi életünket, a bigék, a diabolók, üveggolyók árát áldozatul szánni és akkor kulturális, gazdasági szociális politikai intézményeinek egy kettőre hatalmas erődítmények lesznek, ahol a béke fe-

hér lobogója alatt fogadhatjuk a tulajdon oldal részéről — az olajágakat. Elhatározás kell és akkor megmozdul az erő, a felelősség érzése is lábaink elé siet a kisebbségi győzelem, amely államnak, társadalomnak is egészséget, nyugalmat, fejlődést biztosít.

Megszüntetik az Obznanát

Az ellenzék vezetői elutaztak Beogradból — Husvét után kerül sor a kormány rekonstrukciójára — A radikálisok már nem az egyedüli államalkotók

Beograd. Az ellenzéki blokk vezetői tegnap délelben elutaztak a fővárosból. Csak Rádics Pavle utazott el az esti gyorssal Zagrebba.

Rádics Pavle tegnap délelőtti 11 órakor felkereste, Davidovics Ljubát és 12 óráig tárgyalt vele, amelynek során ismertette vele kihallgatásának és Pasiccsal folytatott tárgyalásának történetét.

Minisztertanács

A kormány tagjai tegnap délelőtti 9 órától fél 12 óráig tartó minisztertanácsot tartottak, amely alkalommal az agrárhitel kérdésével foglalkoztak. A kormány tagjai még Pasic és Rádics Pavle megbeszéléséről is tárgyaltak.

A minisztertanács után a kormány egy tagja a következőket mondotta munkatársainak: — A Rádics pártnak a kormányba való belépéséről szó sincs. Rádics és Pasic arról tanácsoztak, miként lehetne az Obznanát megszüntetni. A kormánynak az a véleménye, hogy az Obznanát megszüntetése nagyon egyszerű, mivel nem publikálták. A belügyminiszter rendeletet fog kiadni, hogy a HRSS tagjai ellen ne alkalmazzák tovább az Obznanát és ezzel meg is szűnne az Obznaná hatálya.

A tisztviselők tizmillió dinárja

Vizsgálat indult meg a kereskedelemügyi minisztériumban

Beogradból jelentik: Az állami tisztviselők részére a kormány már évek óta utazási kedvezményt biztosít az állami vasutakon és hajókon. A kedvezmény igénybevételéhez szükséges arcképes igazolványok egységesítése céljából még a Davidovics kormány a múlt év szeptember elején elrendelte, hogy minden hivatal tartozik a hozzá beosztott alkalmazottakról névjegyzéket beküldeni az alkalmazottak arcképeivel együtt és az igazolvány borítékának az ára fejében minden alkalmazott fizessen 10 dinárt. A Davidovics kormány rendelete értelmében minden tisztviselő tartozott ezt az igazolványt hat hónap alatt beszerezni, azonban a közlekedésügyi minisztérium nem tartotta olyan sürgősnek az igazolványok kiállítását, hogy azok április 1-éig, vagyis a hat hónap leteltével tényleg kioszthatók legyenek.

Április 1-je óta azok az állami tisztviselők, akik akár hivatalos, akár magánügyekben utaznak, a vasuti személyzet részéről zaklatásnak vannak kitéve, mert az új arcképes igazolványokat nem tudják felmutatni.

Több oldalról beérkezett panasz alapján a közlekedésügyi miniszter vizsgálatot rendelt el, amely vizsgálat szenzációs eredménnyel végződött. Kiderült ugyanis, hogy a közlekedésügyi minisztériumnak azok a tisztviselői, akik az arcképes igazolványok kiállításával voltak megbízva, a rendeletben előírt 10 dináron felül még 25 dinárt követeltek fejénektől az érdekeltektől, ami az országban levő 260.000 tisztviselőnél végösszegben, több mint 10.000.000 dinárt tesz ki. Igen valószínű, hogy a vizsgálat folyamán képen több tisztviselő ellen eljárás fog indulni.

Lemondott a belga kormány

Vasárnap lesznek Belgiumban a képviselőválasztások és mára a Theunis-kormány bejelentette lemondását, amelyet a király el is fogadott, azonban egyelőre a kormányt bízza meg az ügyek vezetésével. A belga kormány lemondása előrelátható volt és ezért is tüzték ki május helyett már április ötödikére a választásokat, mert bizonyos volt, hogy a liberálisok és a katolikusok koalíciója nem tarthatja tovább magát.

Theunis minisztereinek állása már hónapokkal ezelőtt megrendült, mert úgy a katolikus párt, mint a szocialista ellenzék egyformán helytelenítették azt

a politikát, amellyel Belgium minden külpolitikai kérdésben Franciaországnak szekundált. Theunis igen sokáig hive volt Poincarénak és ha Poincaré bukása óta némileg enyhítette is merev álláspontját, bizonyos volt, hogy politikájá előbb-utóbb megbukik azzal a törekvéssel szemben, amely Belgiumban mind erősebb, hogy az ország térjen vissza régi semleges álláspontjához.

A vasárnapi választásokon három nagy párt mérkőzik egymással és ezenkívül a flamand vidéken jelötteket állítanak a flamandok is. A nagy pártok közül a katolikusok a legerőteljesebbek,

akik a nagy adóterhek ellen folytatnak propagandát és akik már a Theunis-kormányban is a mérsékelt külpolitikát hirdették. A flamand vidékeken a katolikus párt igyekezik megállapodásra jutni a flamand követelésekkel is, úgy-hogy valószínű a párt győzelme, miután a belga katolikus párt újabbban erősen demokratizálódott és irányában mindinkább hasonlatos a német centrumhoz. A liberálisok merev külpolitikája csalódást okozott magában a pártban is és ez az oka annak, hogy Max brüsszeli polgármester és Hymans külügyminiszter, aki a Theunis-kormányzatot legerősebben támogatták, a választásokon fel sem lépnek. A szocialisták Vanderveide vezetésével a semleges politikát hirdetik és különösen az ipari kerületekben várnak győzelmet.

Mussolini visszavonta a hadsereg-reformot

Az olasz szenátusban napokon át folyt a vita az új hadsereg-reform fölött. Különösen Diaz és Cadorna volt tábornokok, valamint Garibaldi tábornok támadták élesen Mussolini reformtervét. A szenátusi ellenzésnek meg is lett a hatása, mert Mussolini bejelentette, hogy a javaslatot visszavonja és azt csak módosítások után terjeszti elő újból. Di Giorgio tábornok, hadügyminiszter állása ezzel megrendült és valószínű, hogy a hadügyminiszter a napokban le is mond.

Képviselők letartóztatása tiltakozás miatt

A Manchester Guardian jelenti Konstantinápolyból: A parlament titkos ülésben foglalkozott azzal a kérdéssel, hogy mi történjék a lázadó kurdokkal és elhatározta, hogy azokat a halálos ítéleteket, melyeket a felkelők ellen hoztak, azonnal végre fogják hajtani. A török alkotmány szerint halálos ítéletek végrehajtásához a parlament beleegyezése szükséges. A haladópárt tiltakozott tehát a határozat ellen, mert ebben az alkotmány megsértését látja. Erre azután a haladópárt több tagját letartóztatták. A honvédelmi miniszter kijelentette, hogy ez az egyetlen eszköz, amellyel egy olyan felkelés ellen, amely ezer kilométernyire van a fővárostól, el lehet járni. A parlamentet ilyen esetben nem lehet minden egyes halálos ítéletre vonatkozóan megkérdezni.

Botrányos jelenetek a francia kamarában

PÁRIS. A kamara ülésén újból botrányos jelenetek fordultak elő. Az ülés kezdetén az egyik képviselő megálapította, hogy a tegnapi Rotschild képviselő megválasztása felett megejtett szavazásnál az ő tudta nélkül valaki az ő nevében szavazott. Blum képviselő erre azt az indítványt tette, hogy jelentsék ki a tegnapi szavazást érvénytelennek. A jobboldaliak ezzel szemben arra hivatkoztak, hogy ez a házszabályok szerint lehetetlen. Egy szocialista erre közbekiált: „Mi vagyunk többségben!” mire az egész teremben nagy láma támad.

Az ellenzék élénk tiltakozása közben megejtik a szavazást, mire a jobboldali pártok képviselői feloszlatást követelve elhagyják az üléstermet.

Herriot lemondását szintén hevesen követelték. Blum javaslatát végül is 280 szavazattal 133 ellen elfogadták. Az ellenzéki pártok tagjai az ülés után összegyűltek és elhatározták, hogy távol maradnak a kamara üléseitől.

Szövetségben a vojvodinai kőműves- és ácsmesterek

**Dr. Popovics Dusán a szövetség
elnöke — Szakiskolák felállítását
tervezi a szövetség**

A novisadi képzett kőművesek és ácsmesterek áttervezve az építőipar rendezetlen helyzetéből eredő súlyos terheket, tömörültek és megalakították az egész Vojvodinára kiterjedő ügykörrel bíró szövetséget. A szövetség célja az építőipar anomáliáinak megszüntetése, a régi avult ipartörvény megváltoztatása, szakiskolák felállítása, építési anyagtermelő, betegpénztár és aggkori ellátást célzó intézmények létesítése. A novisadi központ járási székhelyként most szervezi meg a vidéki alosztályokat s a pünkösdi ünnepeken szándékozik országos kongresszusát megtartani, amikor az alapszabályok a minisztérium által jóváhagyást nyernek.

A szövetség elnöke Dr. Popovics Dusán ügyvezető elnöke Haasz Fülöp. Alelnökök: Pervász József, Peikert Viktor, titkár: Lapp Vilmos, pénztáros: Lerch Róbert. Választmányi tagok: Avramovic Milos, Milic Andrija, Polacsek Nikodém, Malinka János, Pletikoszits István, Turánszki István, Pletikoszits József, Peikert Károly, Pál Illés, Szűcs Ferencz, Fehérvári Illés, Schmidt Jakab, Sereg Kálmán, Tortics István, Fülöp János, Ellenőrök: ifj. Guzsák István, Pál József.

A központ ezúton is kéri az ajszövetségeket, hogy sürgősen végezzék el a szervezkedési munkákat és idejében jelentkezzenek a felvételre. Jelentkezések Lapp Vilmos titkár Novisad, Lyublyanska u. 34. címére küldendők.

Ujságíró-igazolvánnyal

**csalta végig Bácskát egy szegedi
szélhámos**

A „Délbácska” annakidején megírta, hogy a novisadi városi jódosgyógyfürdőben ellopták Vilics Marko leánygimnáziumi igazgató, a „Zasztava” főszerkesztőjének pénztárcáját és ujságírói igazolványát. A novisadi rendőrség által bevezetett nyomozásnak mindezt nem volt eredménye, míg végre tegnap a suboticiai rendőrségnek sikerült letartóztatni a tolvajt, akiről megállapítást nyert, hogy Révai Arnoldnak hívják és szegedi illetőségű, magyar állampolgár. Révai kihallgatásakor bevallotta, hogy a novisadi fürdőben lopott igazolvánnyal mindezt, mint Vilics Marko mutakozott be és a megítésvett emberektől kisebb-nagyobb összegeket csalt ki. A szélhámost a suboticiai rendőrség szombaton átkísértette Novisadra. A rendőri eljárás befejeztével át fogják adni az ügyészségnek.

A tánc

Irta: Telegdy Jenő

... A fiú Erdélyben született, nagy hegyek és erdők mélyén egy ócska, szürke házban...

... S a fiú szeme fáradtan kereső, mélyen szemelt...

Mogorva atyjától, aki idejének javát távol töltötte, nem tanult semmit. Vad, szakállas, fekete, nagy mumusember, lelkében ez a kép maradt róla s kicsiny korában nem értette, hogy miért megyen el, alighogy megjött s miért nem tud játszani s amíg otthon van miért sutognak a cselédek, az oláh dajka, aki különben Mikunak hívta, miért ijeszgeti a drákuval s anyja is miért mindig ilyenkor, szomorú és kistsirt szemű?

Azok voltak az ünnepnapok, amikor az atya kitéte a lábát...

A bolthajtásos nagy, hideg szobák ilyenkor megmelegedtek, anyja könnyű, fehér ruhát öltött, szabadon jött ment a szürke házban s szépséges, halvány Madonna-arcát magasra emelte, mintha messze-messze nézne... De ha szólt hozzá, ölébe vette s kedves, csengő hangján szép meséket mesélt és gyönyörű dalokat énekelt, mint az igazi tündérországban s a meséket is úgy beszélte, mintha énekelte volna, és úgy is járt és mozgott, mintha zene volna rajta...

Nem lesznek választások a munkásbiztosítónál

A pénzügyi törvény felhatalmazza a népjóléti minisztert a munkásbiztosító választások elhalasztására és új igazgatóság kinevezésére

A munkásbiztosító pénztári választásokat ez évben megint nem fogják megtartani, sőt minden valószínűség szerint még a jövő év folyamán sem. A legújabb pénzügyi törvény 46. szakasza ugyanis felhatalmazza a szociálpolitikai minisztert, hogy a munkásbiztosító pénztári választásokat halassza el. Együttal felhatalmazza a népjóléti minisztert arra is, hogy a munkásbiztosító mostani igazgatóságait váltsa fel és nevezzen ki új igazgatóságokat.

A pénzügyi törvény ezen intézkedése nagyon is érezteti majd hatását a munkásbiztosító pénztáraknál. Egész bizonyosra lehet venni, hogy a népjóléti minisztérium az igazgatóságokat úgy fogja összeállítani, hogy abban a nemzeti blokkhoz tartozók legyenek abszolút többségben. Nemcsak a munkaadók kinevezésénél lesznek azonban tekintettel a kormánypártiságra, hanem a munkásság képviselőinek kinevezésénél is.

Munkáskörökben bizonyosra veszik, hogy az új igazgatóság kinevezése után nem lesz már egy munkásbiztosítónál sem a munkásság képviselője az elnök, hanem a munkaadóké.

Ertesüléseink szerint a novisadi munkásbiztosító pénztár elnöke Miroslavjevic P. Koszta, a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke lesz.

Megkezdődik a kivándorlás Temerinből

A pénzügyigazgatóság 30—40.000 dináros adók megfizetését követeli a kivándorlóktól — Szombaton már ketten elutaztak Anatóliába

A „Délbácska” hasábjain nemrég ismertettük azt az akciót, amellyel körülbelül száz temerini családot akarnak Anatóliába kitelepíteni, ahol a földmunkások huszévi időtartam és állítólag nagyon kedvező feltételek mellett juthatnának földbérlethez. Miután az érdekeltekben élt némi bizonytalanság, úgy határoztak, hogy előzőleg négy jelentkező helyszíni szemlét tart a szörförögő birtokon, s ha azok úgy találják, hogy a feltételek valóban kedvezők, a klíma jó, s az elhelyezkedés lehetősége minden tekintetben biztosítva van, megkezdik a jelentkezést száz család kitelepítését. A négy „előjárór” közül azonban csak kettő tudott utle-

vélhez jutni, s ezek szombaton, április 4-én el is indultak Anatóliába.

A kivándorlási mozgalommal kapcsolatosan nem érdektelen megemlíteni, hogy az első híreket követő tömeges jelentkezés egyszeribe megcsappant akkor, amikor az utleveleket kérőktől 30—40.000 dinár adó lefizetését követelte a pénzügyigazgatóság. Sokan erre azonnal lemondottak a tervezett anatóliai utról és mindarról, ami ezzel kapcsolatosan kecsegtette a kirándulásra vállalkozókat. Ha a pénzügyigazgatóság az adókat illetőleg merev álláspontjából nem fog engedni, a száz magyar család tervezett kitelepítése aligha fog sikerülni.

Halálos ítélet kimondását kéri

a spliti ügyész a „Hrvatski Rijecs” három munkatársára

Zagrebból jelentik: A spliti bíróság tíz nap óta tárgyalja a „Hrvatski Rijecs” három munkatársának bűnperét, akiket lázítással, hűtlenességgel és hazarúgással vádol az államügyész. Az ujságírók több cikkben részletesen megírták egyik-másik dalmát földművesnek a rendőrök által való megkínzását. Most kihallgatták mindazokat, kiknek dolguk akadt a dalmáciai rendőrségekkel és egyik vagy másik esetből kifolyólag letartóztatásban voltak. A legtöbb tanu súlyos vallomást tett a dalmáciai rendőrségek és csendőrségek ellen. Az egyik tanu kijelentette, hogy a spliti csendőrség több dalmát földművest napokon keresztül letartó-

tatásban tartott és a legválogatottabb eszközökkel kínzott csak azért, mert azok egy nemzeti éneket huzattak. Egy másik esetben egy öreg asszonyt arra kényszerítettek a csendőrök, hogy napokon keresztül térdepeljen a nyirkos cellában. Az asszony ellen az volt a vád, hogy elrejtette lát a nyomozó hatóságok elől, akit a választások alatt röpiratok terjesztéséért keresett a rendőrség. Ezután meg vagy husz tanut hallgatott ki a bíróság és ezek valamennyien a rendőrség vállaltási rendszereiről tettek iszonyatos vallomást.

A bíróság a tanuk egybehangzó előadása után arra az álláspontra helyezkedett, hogy felesleges a többi ta-

nut kihallgatni, mert mindazok a vádak, amelyek hangoztatása miatt az ujságírók a bíróság elé kerültek, a tárgyalás folyamán bebiztosították és az ujságírók csak kötelességüket teljesítették és ezért eltekintett a védelem által bejelentett többi tanu kihallgatásától. Valószínű, hogy az ujságírókat a bíróság a tanuk szenzációs vallomása után fel fogja menteni, dacára annak, hogy az államügyész halálos ítéletet kért rájuk.

A német jobboldalnak még nincs elnökjelöltje

Berlin. A baloldali pártok meggyezése dr. Marx személyére nézve most már befejezettnek tekinthető. Ezzel szemben a jobboldalnak még mindig nincs egységes jelöltje.

A Berliner Tagblatt tegnapi számában arról ír, hogy a jobboldali pártok tegnap a Hotel Adlonban a sajtótudósítókát értekezletre hívták össze abból a célból, hogy itt beszéljék meg azt a propagandát, melyet a polgári egységes jelölt felállítására érdekében ki akarnak fejteni. Ez a konferencia eredménytelenül végződött és itt hol Gessler, hol pedig Luther mostani kancellár neve került szóba. Minden valószínűség szerint a jobboldali pártok mégis megmaradnak Jarres jelöltsége mellett, mert nem tudnak megállapodni egy másik jelöltre nézve. A württembergi demokraták ugyan még ragaszkodnak Gessler személyéhez, de az ő jelöltségéről mégsem lehet komolyan beszélni.

Novisadi Athletikai Klub

az új sporttelepén levő

Büffe bérletét

kiadja. Feltételek Nagyjező Endre egyesületi titkáránál (Jevrejska 9.) megtekinthetők. Ajánlatok 1925. április hó 6-án déli 12 óráig zárt borítékban ugyanott adandók le.

A legjobb és legolcsóbb kék kő

(Saxonia) és Raffia kapható nagyban és kicsinyben. Cim a kiadóban. 480

Schwarzlose Parfüm

30 illatban dekanként 12 dinárért kapható HELLER PARFUMERIE Novisad, Duna-utca 22. 508-4-30

A kövérség ellen

a legjobb és absolute nem ártalmas szer a „SAVON AMIRAL”

szappan, a híres francia kemikusnak, L. Encausse-nak találmánya. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Főképviselet S.H.S.-ban „Savon Amiral” Novisad, Kralja Petra 7. 566-1-10

Ilyenkor, mintha más világba került volna, szép volt és jó volt minden, ijedező kis szivére békesség szállt és sok-sok év múlva is érezte, hogy ezekért a napokért érdemes volt neki élni...

Kacagni azonban akkor se kacagtak soha, ha ketten maradtak...

... Mikor nagyobbacska lett, a városba vitték iskolába... Akkoriban gyakran aludt el könnyeláradt szemmel, mert minden este haza kíváncszott, de csak a nagy szünetben láthatta a szürke házat...

Egyszer — harmadik osztályos korában — megint megjött s az anyját nem találta otthon... Azt mondták, meghalt...

S a cselédek még félnékbbek voltak, az apja még zárkóztabb s ha nem is volt uton, napokon keresztül járta a rengeteget, mint aki nem akart embert látni...

... S az érzékeny, csöndes gyermekből, aki anyja szemén kívül sehol sem érzett meletget, komoly, nagy fiú lett, számbavehető ember már tizenhat éves korában, aki türelmesen meghallgatja, amit mondanak neki, öreges száján ki is jön rá az udvarias felelet, de senki sem tudja, mit gondol...

... Egy augusztusi napon, a szomszédos városokban országos vásár volt

s a cselédek is mind oda mentek.

Estefelé egyedül ült a tornácban s a hegyekre nézett, amelyek feketedni kezdtek... A völgyre hideg árnyék borult, itt, a meleg nyár közepén, fázós lett minden s komor, mint a Rettyezát fellegei...

Az erdő felől ekkor vig zsvajg fütötte meg a fülét s a szélső fák közül egy sajtásos, cifra karaván bukkant elő... két, tarkatakaros ekhós szekér, körülötte furcsa sötétbőrű, izgága nép. Bozontos szakállu, fantasztikusan öltözött férfiak, táncoló szoknyájú asszonyok s purdék, egy szál ingben, avagy anélkül...

A nagy zajjal vonuló tábor — a vásárra igyekezvén — pihenőt tartott a szürke ház udvarán.

A fiú lement közéjük...

Mikor meglátták, gyors, ismeretlen nyelven vitatkozni kezdtek egymással. A nyugalom, amellyel rájuk nézett tűnhetett fel előtűk szokatlannak ily ifju, szinte gyermekembertől.

Megszólította őket. Előbb magyarul, aztán néhány tört oláh szóval... Visszamosolyogtak, de tagadólágg rázták a fejüket.

Erre kényeret és szalonált adatott nekik. A csodálkozás moraja zugott soraikban. Megint összeröföntek, egyikük a szekerek mögé sietett, aztán a legvénebbet közülük, egy ezüsthaju szép agastyánt tuszkoltak előtérbe. Ez

utánozhatatlan gráciával meghajította magát s mondott valamit, ami úgy hangzott, mint egy kérés. Ugyanakkor hegedűt vont elő tarisznyájából, ősz szakálla alá fogta s öregesen fölrikoltván, sajtásos ütemű, együgyű dalmamba kapott.

Az udvaron egyszeribe áhítatos csönd lett. A következő pillanatban a szekerek mögül egy szál ingben, amelyet derekán öv fogott testéhez, finom termetű, karcsu gyermekleány szökkent a kör közepébe... Nemes vonalú, vékony karjai, mint sötét pánlikák, libegtek a levegőben, ujjain vidoran felerlett föl a köröm, érdekes, keskeny arcát fájdalmasan az égre meresztette s ideges, barna özlába oly klasszikusan és puhán, oly meszeszerű könnyedséggel járdalt a dal első ütemeire, mintha nem is kellene a földet lábával érintenie.

A vén ember a fiatal urra pillantott, akit már az első pár taktus mintha megigézett volna, — s neki eresztette hegedűjét.

A kezdetleges melódia sirt, jajongott a vonója alatt s vissza-visszatérő, exotikus, ősi hangfűzésével volt benne valami vérforralóan szomorú, lemondó, mintha minden hiába lenne ezen a világon...

S a cigányleány a dalt, amely a hangszer hangjain táncolt, átértett mozdulatainak fölséges egyszerűségé-

Husz kilométer mélyen megfurják a földet

Egy amerikai mérnök fantasztikus terve, amelynek kivitele huszmillió angol fontba kerül

New York. Amerika legnagyobb mérnöke, Hudson-Maxim klubjában felvetette azt az érdekes kérdést: „Feltevé, hogy a Föld belseje cseppfolyás állapotú, — mi lenne, ha a Föld kérgét megfürnők, a belsejét ki csurgatnók, mint a tojást a héjából, az üreget megtöltenők dinamittal, a lyukat bedugnók, s azután a dinamitot felrobbantánók?” „Egy új kődképpel több lenne az égen, vagy egy új meteor-raj keletne a Föld helyén a Naprendszerben,” volt az egyhangú válasz. „Szó sincs róla, felelt Maxim. A Föld kérge, a legkisebb vastagságot számítva is olyan, hogy belőle egy négyszögűvelényki terület sulya 600.000 font; mivel pedig a dinamit robbantó ereje négyszögűvelényenként 500 ezer font, a Földet dinamittal nem lehetne szétrobbantani.”

Hudson-Maxim abból indult ki, hogy a Föld belseje cseppfolyás állapotú. Ezen a felfogáson azonban már régen túl vagyunk; a Föld belseje nem cseppfolyós, hanem keményebb mint az acél. A Föld kérgének sűrűsége ugyanis csak 2.7 mig az Eötvös-inga bizonyítja, hogy a Föld egész tömegének sűrűsége 5.53. Ma már általános az a nézet, hogy Földünk tömege vas, amelyet aránylag vékony szilikátréteg burkol, s ebbe a szilikátrétegbe vannak beágyazva a különböző ásványok. A Föld kérgének egyelőre csak a legkülső héját ismerjük: a sziliciuma Suchownál 2239, az amerikai Pittsburgnál pedig 2310 méterig futnak le: ez eddig a legnagyobb mélység, ameddig az ember technikai eszközei lehatoltak. Ami azon túl van, arról biztos tudomásunk nincs.

De most jön Sir Charles Parsons és a Scientific Americanban indítványozza, hogy meg kell furni a Föld kérgét husz kilométeres mélységig. Es ezt a Sir Charles Parsonst komolyan kell vennünk: ő találta fel a gőzturbinát, — korunknak ő egyik legnagyobb és legkomolyabb embere. A technikai nehézségek Parsons szerint könnyen legyőzhetők, ha az aknát, lefelé hatolva, három-négy kilométeres szakaszokint egymástól légmentesen elzárjuk s az aknába levegőt préselünk, amelyet alkalmas hűtőkészülékkel alacsony hőfokon tartunk.

A husz kilométeres akna kerekén husz millió angol fontba kerül, — de a tudomány gazdagodhatik annyival, hogy a furás megéri a költséget, nemcsak elméletileg, hanem gyakorlatilag is, mert nagyon értékes anyagok kerülhetnek elő az eddig még ki nem ku-

tatott mélységekből. Es ha Sir Charles Parsons azt mondja, hogy a husz millió font erre a mérhetetlen jelentőségű geológiai és geofizikai kísérletre összehozható, akkor bizonyára tudja már azt is, hogy mire alapítja ezt a nézetét, s így remélhető, hogy a dologról még hallani fogunk.

Az élet apró drámái

Egy délelőtt a járásbírószágon — A borbély aki Zagrebben hagyta feleségét — A dühös cigány — A véletlen revolverlövés

A novisadi járásbírószágon tegnap élnék nap volt. Apró emberek kis ügyei becsületsértések sőt még egy könnyű testítés is tartította a tárgyalások megszokott szürke egyhangúságát. A legsötétebb ügy egy zagrebi borbély házasságát volt, akinek jobban izlik a novisadi élet asszony nélkül, mint Zagrebben az élet feleségével.

Lázár Sándor és felesége Mária feljelentést tettek a novisadi járásbírószágon Tandori Samu és felesége Liza ellen, mert 1924 május 19-én súlyos becsületsértő kifejezésekkel illették. A két család valami miatt összeszólalkozott és ennek hevében Lázár Sándor és feleségét a becsületsértő kifejezések egész sorával illették, amelyek közül a gazember volt a legenyhébb kifejezés. A járásbírószágon Tandori Samu ezért 300 dinár pénzbírságra ítélt.

Milicsevics Bozsidar jóképű fiatal zagrebi borbélyeségét egy szép napon elutazott Zagrebból és otthagya feleségét Erzsébetet is, akit nem tart az asszonyokról alkotott fogalma szerint valami ideális alaknak. Milicsevics Erzsébet kisgyermekével együtt Zagrebben maradt, ahol azonban a gyerek csakhamar meghalt. Erre, az asszony fogta magát és miután hallotta, hogy férje Novisadon van, ideutazott. Találkozott is Milicsevics Bozsiddal, aki

azonban nem akarta visszavenni az asszonyt. Felesége most elirtás miatt perelte be a novisadi járásbírószágon. A tegnapi tárgyaláson a férj beismerte, hogy ott hagyta az asszonyt, akivel nem is akar együtt élni, mert kellemesebb a novisadi vendéglőkben szórakozni, mint egy asszony mellett nyomorogni.

A bíróság a könnyelmű férjet kötelezte, hogy feleségének havi 700 dinárt fizessen.

Strakár Janko petrováci lakos 1923. december 7-én revolverével könnyű sebet ejtett Spevak Jánoson, aki emiatt beperelte. Tegnapi tárgyaláson kibékültek, mert Spevak nem kérte Strakár megbüntetését, miután revolvere véletlenül sült el. A járásbírószágon mégis elítélte Strakár Jankot 800 dinár pénzbüntetésre, jogtalan fegyverviselés miatt.

Jovanovics Joco stari-futogi cigánynak a múlt év októberében azt mesélték a szomszédai, hogy Jelesics Vasza nevű szomszédja be akarja veretni a fejét. A cigány ezért nagyon megharagudott, magához vette baltáját és beállított Jelesics Vaszához. Rátámadt a gazdára, hogy miért akarja neki beveretni a fejét. Jelesics megijedt a baltával fenyegetőző cigánytól és elbujt. Másnap azonban feljelentette Jovanovics Jocot, akit a novisadi járásbírószágon tegnap ezért egy havi fogságra és 100 dinár pénzbüntetésre ítélt.

A francia diáksztrájk

Páris. A párisi büntető törvényszék ítéletet mondott afelett a hat diák felett, akiket a legutóbbi szombaton a Quartier Latinben Scelle egyetemi tanár ellen rendezett tüntetés során tartóztattak. A bíróság mind a hatot a rendőrhatalom ellen elkövetett tettlegesség és rendháborítás címén ítélt el. Az egyik vádlott hat napot kapott, de a büntetést felfüggesztették és 50 frank pénzbüntetésre, egy másik vádlottat tízenöt napi fogságra ítélt a bíróság, de a büntetést ugyancsak felfüggesztette, a többiek 50 franktól 100 frankig terjedő pénzbüntetésben részesültek.

A diákszágnak Scelle egyetemi tanár ellen rendezett sztrájkmozgalma növekszik. A Sorbonne hallgatóságának

kilencven százaléka sztrájkol.

Amiens és Aix de Provence egyetemének diákszága tegnap kétnapos csatlakozó sztrájkot határozott el, de csak jogi karra, míg a bölcsészeti karon az előadások tartanak.

Dijonban az egyetemi általános diákegyesület elnöksége a tegnapi diákgyűlésen javaslatot terjesztett elő, amely az ifjuság választására bizza, hogy résztvesz-e a sztrájkban vagy sem. A javaslatot azonban elvetették.

A diákegyesület elnöke erre lemondott, utána kimondták a negyvennyolc órás csatlakozó sztrájkot.

Grenobleban és Clermont-Ferrandban a diákok kétnapi sztrájkot határoztak el, hasonlóképpen Nantesben is, ahol a sztrájkot vasárnapig folytatják.

vel szinte utána énekelte: ifju szép teste uszott a levegőben, amint szemérmesen lejtette az évezredek óta vándorló, kősa elődök fájdalmát, a hideg éjszakák reménytelenségét, a vágyak végtelenségét s az élet mostohaságát...

— És mégis muszáj megszületni... zokogott föl a dal hirtelen magasra, tágra szökkenve, mint egy hosszú-hosszu panasz, amelynek nincsen vége.

A lány is a magasba pattant, könnyed, meleg testével, mintha elszabadulna, — aztán szárnyaszegetten, lihegve hullt térdre, mintahogy minden égtörés mindöröktől a földre zuhan...

A hegedűhang, mintha csak durván elvágta volna. egy diszenanciával megtörött...

S a fiu, mintha álomból ébredne s szívét megfogná valami, amit talán ő is századok homályából hozott magával, hirtelen előlépett, érett nagy szeme könnyelábadt s véghetetlen szeliden, mint egy régóta várt és soha nem érkező boldogságra, — a kedves fiatal leányra merengve, szomorú szája szégyenlősen megreszkedett:

— Terpsychore..., — suttogta fázósan maga elé s belül majd elégette a forróság...

Teltek az évek... korán elveszítette atyját is s akkortól kezdve egyedül az

öv lett a nagy szürke ház, a nagy szürke hegyek, meg az erdőségek. A birtok a gazdagságot jelentette s most már gondtalanul kereshette az élet értelmét...

Sokáig kereste... Előbb csillogó szalonnokban, aztán egyszerűbb helyeken, mindenütt hiába. Bejárta az egész világot, völgyből a hegyre s völgybe szállott, — tengerekre és sivatagokra — sehol sem lelte helyét...

Rávetette magát a tudományokra... Rengeteg ismeretre tett szert, de nem — a megnyugvásra...

Látogatta a világ legelső operáit és — sirmi szeretett volna egy sicíliai pástor furulyáján...

A zenében is, a gondolatok kapcsolatában is, a versütemekben, a madár füttyében, a víz dalolásában, a napsugár játékában, — mindenütt azt leste, ami lejt, ami harmonikus, ami kifejezhetetlen, ami az élet egyetlen boldogsága, ami — tánc...

Elment mindenüvé, ahol táncolni szoktak.

Sehol se tudtak táncolni...

— Óh, ha az emberiség csak egyszer eljutna arra a fokra, amelyen két citromszíni lepke van, mikor a napsütésben egymást kergetik s cikázva, csapongva táncolnak a levegőben, — sóhajtott nem egyszer s nem volt vigasztalása...

Ötvenéves korában egy hosszú tel

töltött a szürke házban — egyedül... Hónapokig állt a refraktóriumszerű nagy ebédőben s a kandallóba vetett fahasábok nyöszörgését hallgatta. Gyönyörködve gyönyörködött a lángok táncában s ápriliséig fölégetett egy egész erdőt...

Április közepén sajátóság érzés lepte meg.

— Menj, menj, délre, — még egyszer meglátod a boldogságot... — zúgott a fülében és — ment...

Május elején Sevillában állapodott meg. Egy tikkasztó estén a Plaza nueva pálmáültetvényei között bandukolt s unottan tért be egy közeli locandába, amelynek kerthelyiségében nyitott szinpad állott.

Leült egy üres asztal mellé s vacsorát rendelt. Egy franciá chanteuse éppen bevégző produkcióját, a közönség tapsolt, ő azonban föl sem nézett tányérjából.

Egy percig csönd volt, aztán a zenekar különös lázas melódiába kezdett: a dal vissza-visszatérő, exotikus hangfűzéssel vérforralóan vontatott s oly lemondó volt, mintha minden hiába lenne ezen a világon...

— Uram Isten, hol hallottam ezeket hangokat... — szorult el a szíve az örömtől s izgatottan fölegyenesedett.

A szinpad mélyéből egy szál ingben, amelyet karcsu derekán öv fogott tésztéhez cigánylány szökkent elő... Nemes

HIREK

Kovács Antal:

Mindszentek éjjelén

Mindszentek éjjelén az égen
Reszketnek mind a csillagok.
Ejfél ütött az óra épen,
Sötétek már az ablakok.
A temetőben gyertyafényben
Uszik lomhán az éjszaka,
Fátyola meglebben sötéten,
S száll, száll a sirra harmata.

Az égen a csillagok égnek;
Rezeg a fényük szüntelen
Ólén a zengő messzeségnek,
S a temető oly nesztelen.
Lent a virágos sirhalomnak
Lakót csendben alszanak;
De fenn hangos fények lobognak,
S lelkünkben visszhangzanak:

„Nem igaz az, hogy annyi átok,
Annyi bánat és szenvedés
Jutalmatlan szakad redők.
Ezt hínni: bűnös hitszegés.
Az sem igaz, hogy annyi áldás,
Annyi öröm, gyönyör fakad
Hiába, s hogy a „Jaj” kiáltás
S „Hajrá” megfagy a hant alatt.

„Feltámad, a mi megholt,
Fel, egy öröktörvény szerint.”
Ezt zengi fent a hangos égből,
A csillag fénye erre int.
„Feltámad minden, hogy jutalmát
Vagy büntetését eivegye.”
Ezt zengi fent mint egy hozsannát
A csillagoknak ezere.

Mindszentek éjjelén az égen
Reszketnek mind a csillagok.
Ejfél ütött az óra épen,
Sötétek már az ablakok.
A temetőben gyertyafényben
Uszik lomhán az éjszaka,
Fátyola meglebben sötéten,
S száll, száll a sirra harmata.

— Kinevezések a városházán.
Az elhunyt Lyubojevics Joco városi adótitst helyébe az I. osztályú adótitstté előléptetett Gubás Mirosláv adótitstet nevezték ki. Mihajlovics Dusan a Srpska Zadrusza Banka volt tisztviselőjét pedig II. osztályú adótitstté nevezték ki.

— A Női Mária Kongregáció f. hó 6-án, hétfőn d. u. fél 6 órakor gyűlést tart, amelyre a kongreganistákat ezennel meghívjuk. Elnökség.

— A Novisadi Katolikus Olvasó-és Gazdakör mai ismeretterjesztő estélyén Dr. Wissinger Richárd állatorvos tart előadást. Utána műkedvelői műsor. Belépő díj nincs.

vonalu, vékony karjai, mint két sötét szallag libegtek a levegőben, finom arcát fájdalmasan az égre meresztette s ideges, barna özlába meszeszerű könnyedséggel járdalt a dal első ütemére, mintha nem is érintené a földet...

— Terpsychore..., — fakadt föl szívéből az ujjongás, — Terpsychore..., még egyszer... — s a szeme lázas kerékre nyílt, szája tiszta, nagy meghatottságtól vált lággyá s az arca megfiatalodott...

... S az egyetlen zene sirt és jajongott a vonóka alatt s a bronzszínű táncosnő, aki a fák leveleiről, a tavak vizéről, a hold ezüstjéről lebbent ide és senki se hallotta, hogyan jött, — szemérmes, szép mozdulatokkal járta e világ keserűségét, a vágyak végtelenségét s a kielégülést fájdalmát.

— Ó, szép, szép az élet... — verte a szíve és most tudta, hogy erre a percre várt három évtizede s az istenek kegyesek voltak hozzá...

... S a dal hirtelen magasra, tágra szökkent, mint egy hosszú-hosszu panasz, amelynek nincsen vége, — a táncosnő könnyed, meleg testével mintha elszabadulna, a magasba pattant s szárnyaszegetten, lihegve hullott térdre.

A helyiséget örületes taps verte fel, mintha a forró spanyol föld meg akarna csókolni az eget... — a táncosnő meghajította a fejét... ő azonban kővé meredten állt helyén...

— **Gyászistentisztelet.** Tegnap tartották meg a gyászistentiszteletet a gör. keleti püspöki templomban Csurcsics Paja, Alexijevics Mita belügyminiszteri államtitkár apósa részére. A gyászistentiszteleten Szilpesevics Milán főispán és Lákics Jovan polgármesterhelyettes vezetésével az egész városi tanács részt vett.

— **Adomány.** Özvegy Vondracek Jánosné részére Anton József Novisad 20 dinárt, N. N. pedig 10 dinárt adományozott.

— **Harangavató a rumenkai reformátusoknál.** Vasárnap reggel szállítják ki a rumenkai református egyházközség által a novisadi Jovanovics öntödében rendelt és elkészült két új harangot, amelyet ünnepség keretében fognak a toronyban elhelyezni. Vasárnap délelőtt 8 órakor hálaadó istentisztelet, majd harangavató, utána a harangokat felvontatják a toronyba. Délelőtt fél 11 órakor ünnepi istentisztelet, amelyen a rumenkai református dalárda fog énekelni. A harangavató ünnepségen részt vesznek a környékbeli református egyházközségek képviselői is, így többek között a novisadi református egyházat három református polgár fogja képviselni.

— **Anyakönyvi kimutatás.** Folyó évi március hó 30-tól április hó 5-ig született összesen 22 gyermek és pedig: 14 (tizenny) fiú és 8 (nyolc) leány. — Házasságot kötöttek: Ludwig Nikolaus Jahn mechanikus és Strecker Erzsébet, Ormay Rudolf kereskedő segéd és Pávlín Zorka. — Elhaltak összesen 17 (tizenny) és pedig: Strak Gyura 7 hónapos, Ivánovics Lázár tanuló, 14 éves, özv. Kornberg Józsefné sz. Moravec Jozefina, 76 éves, özv. Kramni Jánosné sz. Hil Katalin, 81 éves, Piler István lakatos, 42 éves, Lázits Nikola kereskedő, 53 éves, Zagorsics Tósné sz. Aleksijevics Julka, 32 éves, özv. Valca Pálné sz. Erdősi Julianna, 87 éves, Kuborczy Mihály cukrász, 51 éves, Popovics Nevena tanítónő, 28 éves (Cserevics), özv. Drach Lajosné sz. Weisz Anna 86 éves, Fiala Ferenc napszámos, 52 éves (Bukin), Ivanits Józsa napszámos, 30 éves, Nikolics Danica napszámos, 44 éves, Schág Vilmos, 6 napos, Halasi János napszámos, 56 éves, Geller Istvánné Mária, 27 éves.

— **Nincs ingatlan forgalom.** A mai kritikus gazdasági helyzetnek legbiztosabb fokmérője a minimumra csökkent ingatlanforgalom. Az elmúlt két hét alatt mindössze négy ház cserélt tulajdonost. Fűrtykovács András özv. Valenta Istvánné, szül. Fűrtykovács Anna és Somogyi Julianna eladták házuk és kertjük háromnegyed részét 60.000 dinárért Kovács János rumenkai lakosnak. Boros András és neje, szül. Kovács Julianna, Balla Pálnak és Juliannának eladták házukat 42.000 dinárért. Mihajlovics Miklós és neje Nagyszabó Katalin, eladták Epres-utca 53. számú házukat Dániel Andrásnak és Teréznek 71.000 dinárért. Sáró Mária és társai 70.000 dinárért adták el házukat Schirschinger Viktornának.

— **Szabad-e az orvosnak magyar felirású címtáblát használni?** Erre a ma már nem aktuális kérdésre az elmúlt éjszaka ismét határozott nemmel felelt egy éjszakai feljötlen, aki a Vasut-utcában lakó dr. Szalontay Zoltán orvos magyar felirással is ellátott címtábláját a falról leszárgatta és összetörte. Miután Szalontay dr. rendelője elől most már harmadikban szakgatják le vandál kézzel a táblát, felhívjuk a rendőrség figyelmét erre az éjszakai garázdálkodásra, amely hosszú és mindenkire kellemes szünet után ismét zavarni merészeli a város nyugalmát.

— **Méhésznapár** szerkesztette Görög Ernő, 10 dinár ellenében bérmentve küldi „Vajdasági Méhészeti Lapok” kiadóhivatala Stari-Becsej. A lap előfizetői ingyen kapják. 587-1-3

„JUGOSLAVIJA”

Általános Biztosító Társaság
Novisad. Zrinyi Petar ul. 36.

TELEFON: 55.

Foglalhozik a biztosítás minden ágával.

— **A „Szeget szeggel”** című háromfelvonásos népszínművet mutatja be folyó hó 13-án, húsvét hétfőjén a kath. olvasó és gazdakör műkedvelő gárdája, a Sloboda dísztermében. A zamatos magyarságu népszínmű telítve van természetes néphumorral és a kör előnyösen ismert műkedvelői minden igyekezetükkel azon vannak, hogy szabatos és nívós előadásukkal feledhetetlen szórakozást nyújtsanak a n. é. közönségnek. Kezdeté este 8 órakor. Belépőjegyek f. hó 6-tól Ábrahám János könyvkereskedésében Péter király-utca 30. kaphatók.

Piaci árak április 4-én:

Vágómarha la	10.50—11.
Borju	13.—15.—
Sertés	15.—16.—
Malac 4—6 hetes	350.—500.—
Bárány	11.—12.—
Vágott hal	—
Hal	28.—30.—
Hal, apró	15.—16.—
Hízott lud	28.—30.—
Sovány lud párja	170.—200.—
Kacsa párja	80.—90.—
Pulyka párja	180.—210.—
Csirke	65.—80.—
Tojás	—90.—90
Muhar széna	1.—1.
Szalma	—40.—40

— **Negyedszer elhalasztott tárgyalás.** A novisadi törvényszék büntetőtanácsa előtt tegnap volt negyedszer kitűzve tárgyalásra Nagyvinzki Sándor volt polgári iskolai igazgató pere, a tárgyalást azonban el kellett halasztani, mert azon a beidézett tanak, Popovicki Pavle képviselő volt polgári iskolai tanár és Gyiszálovics Veszelin dr. tanfelügyelő nem jelennek meg.

— **Gépész és fűtővizsga.** A becskerekai gépész és fűtő vizsgáztató bizottság április hó 28-án vizsgát tart a lokomobil gépészek és stabil fűtők részére. A vizsga előtt minden jelentkező köteles a kurzuson résztvenni, amely április hó 23-án kezdődik. E napon minden jelentkezőnek Becskereken kell lenni. A jelentkezőknek a következő okmányokat kell magukkal hozniuk: keresztlevél, erkölcsi bizonyítvány és igazolvány a községi előjárásigótló a gőzgépek mellett eltöltött praxisiról.

Szöveget és selyem ujdonságokból
szükségleteit

ARANICKI S.-nál

szerezheti be a legolcsóbban. Róm.
Kath. templom épület

Tavaszi ujdonságok!

SZÖVET, kópény, kosztüm és ruhához,
SELVEM, kabát és ruhához, valamint
az összes ujdonságok megérkeztek.

Petrović i Drugovi

rőtös divatruhájában a „Kék csillag”-
hoz Novisad, Kralja Aleksandra ulica 8.

Irodalom

A sziv hurjain

(Kováts Antal versei. Novisad 1925.)

A művészet „forradalmárai” és a különböző modernnek csufolt „izmusok” kedvelői nem fogják örömmel fogadni ezt a kötetet, amelynek írásai Petőfi, Csokonai és Arany nyomdokain járnak, figyelve formára és rimre, melyek költeményre avatják az írást. Kovács verseiben nem találunk egyetlen sort sem, amely „új művészi hitvallásnak” volna kifejezője. Szélid hangulatok, játszi érzések egyszerű sorokban, sok formai készség és mindenképpel végtelen egyszerűség: ennyi ez a kötet. A fájdalma nem hasogatja az eget és sorai nem dörgöljék meg az Istent. Nincs benne semmi a modern líra „lázadóinak” vad és érthetetlen kirugáskodásaiból, s amit el akarnak mondani ezek a versek, az nem sok, de kitöltik azt a formát, amely nem tart igényt az örökkévalóságra. Csupa népdal ez a kötet, amelynek írója huszonöt év óta írja verseit, s ezért az író nem is kell bemutatnunk. A vajdasági magyar közönség a napilapok hasábjairól jól ismeri Kovácsot, akinek első kötete megérdemli az olvasók figyelmét és támogatását. (cs)

Színház

A hollandi menyecske

Csütörtökön este volt Kálmán Imre világhírű operettjének „A hollandi menyecske”-nek novisadi bemutatója. A bemutató óriási sikert hozott a Novisadi Nemzeti Színháznak és a darabban szereplő színészeknek. Maga „A hollandi menyecske” kitűnő operettlibrettó, nincs benne semmi sablon, izig-veig eleven cselekvény vonul rajta végig. A darab meséje is megérdemli hogy figyelemmel végig kíséreljük. Színes, hangulatos muzsikára ad alkalmat a cselekmény változatossága. Egymást követik a szép, ritmikus táncszámok és értékes melódiák és kórusok, a szereplők méltóan illeszkedtek a darab szerepeibe és valamennyien tudásuk legjavát nyújtották. Kraljiné a főszerepet egyéniségének bájoságával ruházta fel, kellemes hangjával és pompás táncával számtalanszor ragadtatta tapsra a közönséget. Olivieri-Hicsné bájos és simulékony énekével aratott őszinte sikert. Klemencsics természetes és ötletes humorú színész, ki a töle megszokott könnyedséggel oldotta meg feladatát. Odzics mint mindig, most is nagyon jó volt, egészséges umora egyik főerőssége az előadásnak. A kisebb szerepekben, Piszek, Csolics, Mikovics és Lazarevics érdemlik meg az elismerést. Krancevics a rendezés munkájáért csak dícséretet érdemel, ha tekintetbe vesszük azokat a nehézségeket, amelyekkel meg kellett küzdenie. A zenekar, Szelinszki mester biztos és lendületes dirigálásával szép munkát végzett.

— **Cyrano de Bergerac a Nemzeti Színházban.** Kedden mutatja be a novisadi Nemzeti Színház Rostand örökéletű ötfelvonásos komédiáját a Cyrano de Bergerac-ot. A főszerepeket Leszkova, Krancevicsné, Szpászics, Zsivánovics és Dimics alakítják.

— **Holodkov hangversenye.** Holodkov Pavle, a moszkvai „Zimina” opera első baritonistája szerdán este hangversenyt rendez a Nemzeti Színházban. Műsoron lesznek: Csajkovszki, Leoncavalló, Verdi, Borodin, Rubenstein, Rossini és mások. Belépőjegyek már most kaphatók a színházi pénztárnál.

A Nemzeti Színház műsora.

Vasárnap délután: Vízkereszt vagy amit akartok.

Vasárnap este: Madame Pompadour.
Hétfő: Hollandi menyecske.
Kedd: Cyrano de Bergerac.
Szerda: Holodkov Pál hangversenye.
Csütörtök: Hollandi menyecske.
Péntek: Bakalovics-emléknap.
Szombat: Cyrano de Bergerac.
Vasárnap délután: Erdészlány.

Sport

— **A Jugoszláv Sportélet** pénteki számában megjelent Vékes Dezső urnak a novisadi kerület működésére vonatkozó, annak létjogosultságát kétségbevonó nyilatkozata. Erre vonatkozólag kérdést intéztünk a novisadi kerület elnökéhez Hadzsi Kosztához, aki a következőket mondta:

Nagyon sajnálom, hogy Vékes ur nyilatkozatában kifejtett álláspontját nem közölte a február 15. kerület alakulógyűlésén, mert annak inkább akkor és ott lett volna a helye, mint most.

Csupán általánoságban akarok Vékes ur nyilatkozatára, amelyet a J. Sportélet novisadi szerkesztőjének adott le, válaszolni és megállapítani, hogy a kerület hatheti fennállása után Vékes ur konzekvenciáit levonni nem lehet, és még kevésbé állítani, hogy a novisadi kerület csődött mondott. A kerület tervszerű kiépítése hosszas és türelmes munkát és tárgyalásokat igényel. A kerület vezetősége ezzel tisztában van és nem szabott tervének keresztlívítélhez ilyen rövid időt. Még abban az esetben, ha a kerület kiépítésének terve valamilyen okból kifolyólag nem sikerül, akkor is olyan eredményeket értünk el, amelyek általános sport szempont-

ból a mi viszonylatainkban nagyon mondható, mint pl. 6—8 ujjonon organizált egyesületnek az JNS-be való bevonása és az ifjúsági serlegmérkőzések kiírása stb. A mostani bajnoki mérkőzések még a mult sportpolitikájának befejezői, a jövőben pedig a novisadi egyesületek nem fognak egyedül maradni.

Végül megjegyzem, hogy Vékes ur nem adta le híven az egy privát beszélgetés kapcsán tett megjegyzéseimet, mert én azt mondtam, hogy a júniusban megtartandó, kerületi gyűlésnek — amennyiben eddigi munkánkat nem fogja kielégítőnek találni — még mindig módjában lesz eddigi sportpolitikáját megváltoztatni, mert tudvalévő dolog, hogy az JNS augusztusban tartja évi közgyűlését, területi átkapcsolásokat pedig csak az JNS közgyűlése végezhet, ezt pedig akkor sem érthetjük volna el hamarabb, ha már februárban ez lett volna a célunk, korai tehát még csödről vagy akár csak válságról is beszélni.

— **A NAK intézője** felkéri az alant felsorolt játékosokat, hogy a megjelölt időben mindenki jelenjen meg a pályán. Reggel 8 órakor a Gradjanski ellen Babin, Boros, Pelikán, Majoros, Radoszavlyevics, Molnár II., Neuwirt, Horváth IV., Georgijevics, Mandics, Milutinovics. Tartalék: Pilko, Turocy. Délután fél 2-kor a Beocsini SK ellen, Kovracsak, Martin, Varga, Aranyosi, Ilija, Weisz, Németh, Paszt II., Horváth III., Molnár I., Heterle és Lerch II. Délután fél 3-kor a Makkabi ellen Paszt I., Hajdu, Götwald, Schmidt, Peikert, Aleksij, Bertok, Lenci, Breznik, Lerch, Schaffer.

— **A vasárnapi program a Karadjordje pályán.** Délelőtt fél 9-kor NAK ifj.—Pétervárad Gradjanski; 10 órakor OSKV—Radnicski SK tréning mérkőzés. Délután fél 2-kor NAK I. B és Beocsini SK; 3 órakor NAK és Juda Makkabi bajnoki. Birák fél 9-kor Fehér György, 10 órakor Salamon, fél 2 órakor Popper István, 3 órakor Simovics. Határbrák: Szikla és Stojanovics.

— **Morgenstern** mégis játszik a NAK ellen. Egyesülete még az egyszer alkalmat ad a renitens játékosnak, hogy büneit jóvá tegye.

— **Daka Popovics** lett városunk új polgármestere, ami minden sportemberből igaz örömet kell, hogy kiváltson. Daka Popovicsal olyan egyén jutott városunk polgárainak élére, aki a sportnak mindig lelkes támogatója volt és akire a város részéről mindig mostohán kezelt sportunk ezután is biztosan számíthat.

— **A Verbászi Sport Klub** Húsvét két napjára a Beogradi Sport Klubot kötötte le.

— **Sipos Márton** a MAFC világrekorder uszója átlépett az MTK-ba.

— **A Juda Makkabi** a NAK ellen így áll ki: Hajós; Kohn, Fiedler; Simonyi, Miskolci, Schwemm; Fischer, Hauser, Frank, Kümmelberg, Vig II.

— **A prágai Slavia** budapesti veresége után megszólalnak az európai nagy sportlapok és tárgyalják a Slavia otthoni sikereinek okait. Általában az a vélemény, hogy Slavia nem verhetetlen csapat, ha nem saját pályáján játszik. Egyöntetű az a nézet, hogy a Slavia prágai sikereinek fő okai a szokatlan méretű és talaju pálya a hazai bírő és a csak otthon „megengedett” játékmódor.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a t. hirdető közönség tudomására hozni, hogy

ÁDÁM hirdetőiroda

cimen Trg Oslobođenja 1 sz. alatt (régí Kron-féle ház) az emeleten, jobboldali folyosó utolsó, ajtó hirdető irodát nyitottam Hirdetéseket eredeti kiadóhivatali áron az összes bel- és külföldi lapokra átveszek.

Kérem a t. hirdető közönséget, ismerőseimet és barátaimat, hogy megbízásaikkal felekedni sziveskedjenek, amelyeknek mindenkor pontosan és kulánsan fogok megfelelni. Tisztelettel

ÁDÁM JENŐ

nyug. gimn. tanár.

Lisztes és egyéb
ZSÁKOK
uj és használt; ma gyáron alul. — Uj
PONYVÁK
ugyancsak gyári áron alul, rendelésre bármely méretben 24 órán belül elkészülnek.

Minden minőségű
ZSINEG
áru nagyban, gyári áron.
KOMLÓ ZSINEGEK
és valódi amerikai
Sisal Manilla
kéveköftöző

S. H. S. területén legolcsóbban beszerezhető
AVRAM SCHIFF,
zsák, ponyva, zsinag nagykereskedő. Ponyva és zsák-
Futoski put 4. kölcsönző **NOVISAD.** Telefon 403.
Sürgőnycim: Jutešif. 588-1-10
FILIALA: Beograd, Karadjorjeva ulica 21. Zagreb,
Triest, Budapest, Bécs.
KÉRJEN ÁRAJÁNLATOT!

RENDŐRI HIREK

Verekedő rokonok. Barta Mihály Deák-utca 38. szám alatt lakó novisadi napszámos pénteken este a lakásán valami miatt összeszólkózott nagybátyjával Barta Jánossal, aki egy kapával igyekezett a maga igazát bizonyítani. A megtámadott erre fejszét fogott s azzal próbált védekezni. A parázs verekedés végzetével a két temperamentumos embert súlyos sérülésekkel beszállították a novisadi kórházba.

Karambol a Főutcán. Tegnap este fél 9 órakor a Főutcai Burmann féle fegyverkereskedés előtt egy 407-es jelzésű autó elütött egy kerékpárost. A sofőrt azonnal bekisérték a rendőrségre, ahol kijelentette, hogy az összeütközésért a kerékpárost, Buchwald Jenő hentessegédet terheli a felelősség, aki még akkor is az autó felé hajtott, amikor az, hogy kikerülje az összeütközést, felszaladt a járdára. Milics Milán sofőr ellen megindították az eljárást, de kihallgatása után szabaddá helyezték.

Novisadon elfogott sibeniki gyilkos. Kesanszki és Spolics detektívek pénteken éjjel razziait tartottak a novisadi vendéglőkben. A Szrpszki Kraljban egy gyanus alakot találtak, akit bevitték a rendőrségre. Igazolása alkalmával kiderült, hogy Vicko Milutinac hívják, sibeniki lakos, akit a sibeniki ügyészség gyilkosság kísérlete miatt köröz. Vickót a novisadi rendőrség Sibenikbe toloncolja.

Hütlén pénzbeszedő. Lazaronics Branko a monopol igazgatóság tisztviselője feljelentést tett a rendőrségen hogy Miocs József nevű pénzbeszedője nem tud elszámolni a reábizott pénzzel. Miocs Józsefet beidézték a rendőrségre, ahol beismerte, hogy a beszedett pénzt elköltötte. A BTK 355 § ütköző büncselekmény (sikkasztás) miatt átadták az ügyészségnek.

Razzia a Darányi-telepen. Tegnap éjjel a Darányi telepi rendőr-különítmény Horváth alőrmester vezetésével razziait tartott a telepen. Egy új ház előtt három egyént fogtak el. Hondukics Dervist, Hasandzse Heicset és Buzás Oszkát. Az előbbi kettőt születési helyére toloncolta a rendőrség, Buzás Oszkát pedig átadja az ügyészségnek, mert különböző vagyoni jogi deliktumok elkövetésével vádolják.

Tőzsde

Zürich, 1925 április 4.

Beograd	8.35	Berlin	123.40
Páris	26.75	Bécs	0.0072
London	24.79	Budapest	0.0072
Newyork	518.50	Prága	15.35
Brüsszel	26.50	Bukarest	2.42
Milano	21.27	Szófija	3.77
Amsterdam	206.75	Szaloniki	—

Beograd, 1925 április 4.

Bécs	0.0875	London	297.—
Prága	184.50	Zürich	1198.—
Milano	255.50	Newyork	62.10
Páris	324.—	Irányzat:	csendes

Zagreb, 1925 április 4.

Bécs	0.0876	Prága	184.50
Milano	255.25	Zürich	1201.—
Newyork	62.12	Budapest	—
Páris	320.50	Irányzat:	csendes

Chicago terménytőzsde
1925 április 4, 10 óra

Buza		Tengeri	
Május	138.1/8	Május	91.7/8
Julius	128.75	Julius	95.7/8
Szeptember	123.25	Szeptember	98.25

Irányzat: váltakozó (Avala)

Novisadi terménytőzsde
1925 április 4. (Hivatalos jegyzések)

Buza
amerikai Rosafé 80 gr. Postojna par. kínálat 420, kötés 420, 600 mm

Árpa
szerémi 61-62 kg. Klenakon keresztül kötés 305, 100 mm

Tengeri
bácskai kelebiai paritás univerz. d. k. kötés 165, 1000 mm
bácskai V-VI, kötés 195, 1000 mm

Buzaliszt
bácskai nullás gg. kötés 690, 100 mm
bácskai nullás kötés 620, 100 mm
bácskai nullás komb.kötés 650, 100 mm

Buzakorpa
bácskai gabona juta zsákkal kelebia p. kötés 190, 600 mm
bácskai gabona goromba Ljubljana kötés 225, 300 mm

Irányzat: lanyha

Szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR
Kiadó: „DÉLBÁCSKA” lapkiadóvállalata

Apró hirdetések.

FŐZNI TUDÓ minden leány felvétetik. Cim megtudható e lap kiadóhivatalában.

KOCSIS kerestetik Reich Mátyas és Fia kocsigyárnál Limán. Illető lakást is kap.

OLCSÓ SAPKÁK Novisadon! Műhelytulajdonos: KRUPIROV, Matyas király-utca 8. szám. 556-1-1

HIRDETÉSEK

Minden méretű és minőségű **SZÖNYEGEK** gazdagon felszerelt raktára: **Hemler Péter Utódainál, Novisad.**

WAGNER TESTVÉREKNÉL
április hó 1-től a cukrászdában, délután 5-7-ig, este fél 9-11-ig, a vendéglőben este 8-1 óráig

SCHILLINGER-SZINGLER BÉKESSY és TÁRSAI
hangversenyeznek. 1-0

I. Novisadi Dobozgyár
O. BARTH, Petra Zrinjskog 17.

Elsőlit: Mindenféle dobozt legjobb kivitelben, legolcsóbb áron. Mindenféle mérték utáni megbízásokat pontosan szállít. Nagy raktár konfekciós postaskatulyákban, női kalapskatulyákban, bonbon és desszertdobozokban és cipőskatulyákban. Összecsukható redőny-skatulyák Lehmann-pomádé stb. részére.

Elsőrendű barna patentiemez és fehér falemez gyári lerakata legolcsóbb napiárakon. Nagyság 70-100, minden erősség és szám állandóan raktáron. **Műfolt bőrkereskedők részére** 25 kg. vásárlásnál már gyári áron kapható. Kérjen árjegyzéket. Mindenfajta füzödrot minden számban raktáron. - **Versenyen kívüli árak!**

Műszaki üzletbe ügyes eladó

kerestetik. Cim: Schmolka hirdető irodában, Futoski put 2. szám megtudható. 598-1-3

Heréskert bérbeadó

Novisadon a Deakova (Árpád) utca 43. szám alatt, quadrátonként 700.— dinárért, két hold területű heréskert bérbeadó. — Bővebbet ugyanott

Becskehazy Sándor festőnél. 595-1

Butorozott szoba

2 ágyas, külön bejáratú azonnal kiadó, esetleg konyahasználattal. Cim: Sloboda Hotel portánál.

ELŐNYOMDA

Jókarban. Eladó jutányosan **Özv. Laky Ferencné, Temerin** 1-2 575

Üzlethelyiség

a város központjában azonnal kiadó. Ugyanabban a házban 2 szobakonyhás lakás esetleg az üzlettel együtt is kiadó. Cim: Faust hirdetőirodában, Novisad, Kr. Alexandra 12. 541-1-2

Eladó ház

jóforgalmu vendéglővel vasutállomás mellett, országot keresztezősénél. Bővebbet Lovacki Dom vendéglő. 586-1-1

Munkás ruhák

nagyban és kicsinyben legolcsóbban kaphatók **Grünberger Mórna**l, Novisad, Kralja Aleksandra ul. 13. 590-1

Dusan S. Monašević

Pašičeva ulica 9.
keres egy jobb modoru kocsi. 593 Azonnal beléphet. 1-1

FOJT kalapfestő intézet
NOVI SAD,
Njegoševa ul. (volt Andrássy u.) 9.
Vízront esedők forduljanak bizalommal cégemhez

Higienikus ágytoll tisztítás,

mely a tollat teljesen felhívít, portól és molytól mentesíti. Ugyanitt mindenfajta **ágytoll**, ugymint **pehely** és **fosztott, legjutányosabban beszerezhető.** 525-1-2
KOHN ÁRON, SENTA.

Izvrš. Br. 75. god. 1925.

Objava javne prodaje.

Potpisaní sudski izvršitelj ovim objavluje, da će se usled odluke Kr. Sreskog Suda u Novom Sadu Br. 996 1925. u korist Temerinske Štedione y Temerinu, protiv iz Temerin na javnoj prodaji prodati sledeće pokretine: 1 debelo svinče, 1 krava, razna sobna nameštaja.
Javna prodaja održaće se dne 10. aprila u 15 sati posl. podne u Temerinu na licu mesta.
Novi Sad, 2. aprila 1925.

S. Vojnović,
Kr. Sudski izvršitelj.

Elveszett egy kulcs-csomó,

a gyárteleptől, a Strand-utón és a Vasut-utca felé. A becsléletes megtaláló kéri, hogy a kulcs-csomót a **Schmolka hirdetőirodában** Futoski put 2. leadni szíveskedjék. 599-1-1

Azonnal bérbeadó

Darányi telepen egy hold szőlőföld szép nagy gyümölcsfákkal és veteményrel, egy szoba konyhás lakás, istálló és az összes mellékhelyiségekkel. Azonkivül eladó **szobakonyha butor**, lakás is átvehető; Cim: **Liszkay Pál**, Darányi telep 149. vasuti átjárónál, rendezővel szemben. 1-2 572

Zongorák és Pianinok



elsőrangú gyártmány nagy választékban
Truppel Bélánál
-o- hangszer készítő -o-
Novisad, Dunavska ulica 17.
Željeznička ulica 31. szám.

Nagy raktár mindenféle hangszerekben, gramofonok s gramofon-lemezekben, ugyszintén bel-és külföldi quintisztza hurokban Eladás nagyban és kicsinyben.
JAVÍTÁSOKAT ÉS HANGOLÁSOKAT ELVÁLLAL

Összecsukható kertiszékek

kaphatók és egyéb polgári butorok
Lenkey asztalosnál, Novisad
Uspenszka u. 12. szám. 538-1-8

<p>Női szövetek Férfi szövetek Selyemárúk Bélésárúk</p>	<p>Tavaszi ujdonságok angol, francia és svájci különlegességek Legnagyobb választék! Legolcsóbb árak! Löwinger divatáruháza Novisad, Kralja Petra u. 19.</p>	<p>Chiffonok Vásznak Asztalneműek Ágyterítők</p>
---	---	--

GUMIKÖPENYEK
WEINFELD NOVISAD.
JEVREJSKA UL. 3.

Ertesítjük a n. é. vevőközönséget, hogy

tavaszi ujdonságaink

u. m. **férfi s női szövetek, selymek, crep de chinek, zefirek** stb. megérkeztek. Raktáron csakis **angol, svájci s cseh gyárak elsőrendű** gyártmányait tartjuk. Olcsó árainkról egyszeri vásárlásnál mindenki meggyőződik. Kiváló tisztelettel

Kara József s társa, Novisad Futoski put 48.

MEGHIVÓ.

A Novisadi Katolikus Olvasó- és Gazdakör

1925. évi április hó 13-án, Husvét hétfőn ujjonnan épült nagyterme költségeinek javára a „Sloboda” szálló nagytermében táncal egybekötött

színelőadást

rendez, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség.

Ez alkalommal színre kerül:

SZEGET SZEGGEL!

Follinus Aurél háromfelvonásos énekes népszínműve.

SZEMÉLYEK:

Virág János bíró — — —	Klaczek Nándor
Órzsé } gyermekei — — —	Juhász Mariska
Misi } — — —	Szilák Ferencz
Kanalas, gazdag paraszt — — —	Vancsik Ferencz
Trézi, felesége — — —	Mazány Magda
Fehér Balázs — — —	Svraka János
Hajnal István, harangozó — — —	Juhász Sándor
Csergő Ilus — — —	Mazány Juliska
Hiripi Dini, borbély — — —	Czuczity Szvetozár
A jegyző — — —	Gausz János
A kántor — — —	Schimetich Béla
A kovács — — —	Pénzes István
Kisbíró — — —	Lepár András
Hékás Péter — — —	Garay József
Hékás Pál — — —	Majer János
Julis } parasztlányok — — —	Buzgó Teréz
Panni } — — —	Latyák Mariska
Pista } parasztlegények — — —	Andricsek János
Ferkó } — — —	Mergl Ferencz

Nép. — Történelm. Vakaróson.
Kezdete este 8 órakor.

HELYÁRAK: Páholy 200.— dinár; első hely 40.— dinár; második hely 25.— dinár; harmadik hely 15.— dinár; erkély ülés 1—15. és 106—126. számok 40 dinár; erkélyülés 16—107. számok 30.— dinár; állóhely 10.— dinár

Jegyek elővételben: Ábrahám János ur könyvkereskedésében.

BUTOR tömör keményfa, elsőrangú gyártmány.
Versenyen kívüli árak: Nagyban s kicsinyben.

Teljes hálószoba berendezés la keményfából 4400.- D-től feljebb
" ebédő " " divatos 12.000.- " "
" konyhaberendezés fehéren lakkozott 1950.- " "

Nagy választék minden fajta butorokban. 188

"DOMUS" butorgyári BERNAT PESING
MITROVICA lerakat NOVI SAD
Planička u. 9—11. sz. Željeznička utca 105—107.

Félaru utazás Budapestre, úgy jugoszláv, mint magyar vasutakon

A budapesti Nemzetközi Árumintakiállítás 1925. ápr. 18-tól ápr. 27-ig tart. E kiállításon jugoszláv áruk is kiállíthatók.

A vásárra utazóknak szabályszerű és magyarországi utazásra érvényes SHS. utlevéllel kell rendelkezniük. Magyar vizum beszerzése azonban nem szükséges. Kívánatra olcsó lakás biztosítatik. Kinek ily lakásra szüksége van, az küldje be a vásárigazolvány lakásszelvényét az Idegenforgalmi Hivatalhoz — Harisbazar 1.

Vásári igazolvány felmutatásával 50% kedvezmény adatik gyors- és személyvonatokon, nemkülönben hajón, olyként, hogy a teljesáru menetjegy felhasználásával a visszautazás a jugoszláv és magyar vasutakon és a DDSG. hajóin ingyen lehetséges. A menetjegy és vásári igazolvány elutazás előtt okvetlenül lebélyegeztetendő az indulóállomáson és megőrzendő.

Vizumnélküli beutazás és utazási díjkedvezmények csak a vásári igazolványok birtokosait illetik 1925. ápr. 13-tól ápr. 30-ig.

Vásárigazolványok (ára 80 dinár) kaphatók lesznek az összes SHS. kereskedelmi és iparkamaráknál, a kereskedelmi testületeknél, továbbá

Novisad: Kereskedelmi kamara, Agrár és kereskedelmi bank, Jugoszláv bank, Agrária szövetség, Central Kreditni Zavod.
Veliki Bečskerek: Bánati kereskedelmi kamara, Takarékpénztár.
Novigrad: Országos Hitelbank R. T.
Veliki Kikinda: Központi Takarékpénztár, Szerb Bank.
Versec: Takarékpénztár.
Bela Crkva: Kereskedők és Iparosok Bankja, Takarékpénztár.
Kula: Országos Hitelbank.
Crvenka: " " " " " "
Odžaci: " " " " " "
Horgos: " " " " " "
Batina: " " " " " "
Sombor: Kereskedők és Gyárosok Egyesülete, Szerb bank.
Senta: Central Kreditni Zavod.
Belgrádban: Kereskedelmi és iparkamaráknál, utazási irodákban, Jadransko-Podunavsko Banknál, a Jugoslav Banknál, a m. kir. követség utlevél-osztályán és a belgrádi m. kir. kereskedelmi megbízottnál (**Dr. Szilágyi, Strahinica 43—a. Tel. 20—23.**) 496—4—0

Legrégibb rőfös üzlet különösen

FÉRFI SZÖVETEK

az „Arany Oroszlán”-hoz Novi Sad, Kralja Petra u. 15.

POLIT J. GÁBOR

Ertesíti t. vevőit, hogy a **tavaszi szezonra**

FÉRFI SZÖVETEK 589—1—2

valamint az összes **rőfös szakmába vágó áruk** megérkeztek.

Ismert solid árak! Pontos kiszolgálás!

Gyapjuszövet különlegességi üzlet - Wiegenfeld Jása Jenő - Novisad, Kralja Petra u. 13.

Tudomására adom a n. é. közönségnek, hogy nagykereskedésemet

Detail üzletté alakítottam át. 442—5—8

Nagy választékban raktáron tartom a legdivatosabb és legfinomabb **posztót s gyapjuszöveteket.** — Ezenkívül viszontelárusítók, szabónők s **Nagyban és kicsinyben!** szabók részére raktáron tartok **mindenféle bélés árut.**

Nyomatott Farkas és Dürbeck könyvnyomdájában Novisad, Željeznička (Petőfi) ul. 30. Telefon: 488.